



CMACGM BKG CONFIRMATION - LMM - PORT LOGISTICS SAC - PAITA /BUSAN, KOREA / LMM0499889

From: per.service@cma-cgm.com

To:

Estimado cliente,

Gracias por trabajar con CMA CGM. Favor notar adjunto la confirmación de reserva.
Le recordamos que, al momento de recibir una confirmación de reserva, el documento debe ser cuidadosamente revisado.
Favor indicar cualquier discrepancia a la brevedad posible, caso contrario se dará por conforme.

Notar nuestros siguientes links de interés:

Plazos MEDCARIB : <https://www.cma-cgm.com/local/peru-agencies/export-information-guide>




Visite nuestra página local en <https://www.cma-cgm.com/local/peru-agencies/about-us>

Para cualquier consulta y/o modificación, agradeceremos dirigir sus comunicaciones a la casilla: per.service@cma-cgm.com

Favor notar nuestro horario de atención de lunes a viernes de 8:00 a 17:30 hrs.

Saludos / Regards,
Daniela CHUMPITAZ
Booking Desk
Customer Care Department
CMA CGM PERU SAC
Av. Los Conquistadores 1118, Oficina 401, San Isidro, Lima
Business website: www.cma-cgm.com
Group website: www.cmacgm-group.com

 Voyage ODVKON1MA	 Vessel CMA CGM EXEMPLARITY
--	--

18-Dec-24		POL PAITA
28 Days		Transhipment POSORJA
15-Jan-25		POD BUSAN, KOREA

Booking Ref. [LMM0499889](#)

Booking Party [PORT LOGISTICS SAC](#)

Booking Confirmation



CMA CGM Peru S.A.C.
AV LOS CONQUISTADORES NRO 1118
OFICINA 401
SAN ISIDRO
Telefono:
Fax:
Contacto:
Customer Service:

Attn:
PORT LOGISTICS SAC
AV MANUEL OLGUIN 211 OFC 401
SURCO
LIMA
Zapata Blondet Yessenia

Número de Booking: **LMM0499889** Bkg Pty Ref: ODK/COA/NEP/DAIKIN Fecha de Booking: 11-Dec-24
Referencia del cliente: ODK/COA/NEP/D AIKIN
Forwarder: PORT LOGISTICS SAC
Embarcador: AGROPACKING EXPORT SA
Buque / No. Viaje: CMA CGM EXEMPLARITY / 0DVKON1MA
Buque de Conexión / Viaje: CMA CGM EVERGLADE/0MHOAW1MA

Recepción:
Puerto Base Alternativo: Ramp Cut-Off Date/Time:
Pool Base Alternativo: ETD:
Feeder / Viaje: Earliest Receiving Date/Time: 17-Dec-2024 04:00 AM
Puerto de Carga: PAITA SI Cut-Off Date/Time : 16-Dec-2024 11:00
Terminal de Carga: TERMINAL PORTUARIO EUROANDINO VGM Cut-Off Date/Time: 16-Dec-2024 13:00
Cut-Off Fecha/Hora: 17-Dec-2024 07:00
Transbordo: POSORJA ETD: 18-Dec-2024 16:00
Puerto de Descarga: BUSAN, KOREA ETA: 18-Dec-2024 19:00
ETA: 16-Jan-2025 02:00
Lugar de Entrega Final: FPD ETA :

(Todas las Horas Expresadas en Hora Local)

Pagadero en: SEOUL

Transporte por Cuenta de la Mercadería	Por: Road	Fecha:	13-Dec-24	Hora:
Cantidad:	1 x 40'RC	Mercancia:	Fresh or dried guavas, mangoes	
Peso Neto:	27000 KGM	Peso Bruto:	31420 KGM	

Container Number:
Cotización: QLMM011883
Service Contract:
Hazardous: N
Fumigación: N
Reefer: Y
Carga con Extradimensiones: N
Flexitank: N

Booking Confirmation

Número de Booking: **LMM0499889**
 Referencia del ODK/COA/NEP/D
 cliente: AIKIN

Carga Especial: Temperatura: Min: 8.0C\46.4F Preset: Vent m3/hora: 0
 Máx: 8.0C\46.4F Transporte: 8.0C\46.4F

Req de Genset: N

De-humidity % %:

Controlled Atmosphere: 02 Act CA Daikin

Carbon dioxide: 5 %

Oxygen: 5 %

Nitrogen:

Preferred Depot: DP WORLD LOGISTICS SRL
 Dirección: ZONA INDUSTRIAL II MZ F
 LOTE 1
 PAITA
 20701 PERU

Shipment shall be subject to CMA CGM bill of lading terms and conditions available in any CMA CGM agencies or on CMA CGM web site: www.cma-cgm.com

It is reminded that if this shipment has been booked on a "freight collect" basis you guarantee and will be responsible for the payment of all freight and charges payable by the receiver and that you shall proceed with the full payment of all outstanding freight and charges should they remain unpaid for more than three consecutive days after discharge.

CLÁUSULAS 1 The Carrier is committed to comply with all applicable International and National Economic Sanctions such as, but not limited to, United Nations, European Union and U.S. legislations ("Sanctions") and their corresponding banned entities lists such as, but not limited to, the Special Designated National and Blocked Persons List (OFAC) the European Union List of Persons and Entities Subject to Financial Sanctions.

2 380. Merchant acknowledges that the average transit time is increased for Vessels sailing via the Cape of Good Hope and/or to allow transshipment of Containers destined for ports in the Red Sea area. The Merchant warrants that at the time of shipment the Goods are fit for carriage for the full period of Carriage and accepts the risk of damage to the Goods which may be caused by the prolonged transit time.

3 Hence, the Carrier reserves its right to decline or cancel, at any time, any booking involving listed entities or breaching any Sanctions. If cargo is loaded, it may be discharged at any place and time the Carrier may deem convenient and Clause 10 Matters Affecting Performance of the Carrier's Bill of Lading shall apply.

4 Receipt of an CMA CGM booking confirmation shall not be construed as a confirmation of acceptance of Hazardous / Dangerous cargo. Such cargo will only be accepted subject to the shipper or his agent supplying correctly completed and signed Multimodal Dangerous Goods Forms and receiving written acceptance from CMA CGM notifying that such hazardous / dangerous cargo as described on the relevant Multimodal Dangerous Goods Forms has been accepted by the Vessel Operator for the particular ocean voyage as per booking. Any costs, expenses, fines and penalties associated with cargo presented for shipment without such written acceptance from CMA CGM confirming the acceptance of hazardous / dangerous cargo, incorrectly completed and / or signed Multimodal Dangerous Goods Forms or containers not having correct placards shall be for cargo interests' account. CMA CGM shall not be liable for any consequential losses or damages arising from the rejection or refusal to load hazardous / dangerous cargo by the Vessel Operator.

5 This Booking Confirmation and all services to be provided thereof are subject to CMA CGM bill of lading terms and conditions. Such terms and conditions are available on CMA CGM web site (www.cma-cgm.com) or in any CMA CGM agency. By tendering cargo for shipment the Merchant acknowledges and agrees that all the terms and conditions of the CMA CGM are applicable.

6 The Shipper warrants to the Carrier that the particulars relating to the Goods as set out overleaf have been checked on receipt of this Bill of Lading and that such particulars, and any other particulars furnished by or on behalf of the Shipper, are adequate and correct. The Shipper also warrants that the Goods are lawful Goods and contain no contraband. Without prejudice to any other rights and defenses afforded by the Bill of Lading - and irrespective of any loss, damages, fines and expenses suffered or incurred by the Carrier that may always be claimed - in case of any failure of the Shipper to comply with the above, the Carrier shall be entitled to charge the Shipper, or any party which is jointly liable with the Shipper, at any time an amount of USD 2,000 as processing and operational fees in addition to a penalty of 15,000 USD per dangerous container and 5,000 per non dangerous container misdeclared.

7 Examples of misdeclaration are set out below:

8 • Part or all of the cargo actually stuffed inside the container is dangerous cargo, but is declared as general cargo at the time of booking.

9 • The name, the class number or the UN number declared at the time of booking is different from the one that shall be applicable to the dangerous cargo actually stuffed inside the container, and has not been corrected before our release of the empty container.

10 • The cargo is declared as general cargo at the time of booking but is requested to be amended to dangerous cargo after our release of the empty container.

11 • The cargo is discovered or determined by any domestic or foreign authority (including but not limited to customs, MSA, port and terminal, etc.) or any carriers as the mis-declared dangerous cargo.

12 366. The Merchant warrants that the particulars relating to the Goods have been checked and that such particulars are adequate and correct. In case of failure of the Merchant to comply with such warranty, the Carrier shall be entitled to charge the Merchant at any time an amount of USD 2,000 per Container as processing and operational fees. This fee shall also be applicable in case of discrepancy between the Verified Gross Mass (VGM) sent to the Carrier and the weight declared by the Shipper in his shipping instruction or otherwise weighted during the Carriage.

13 This booking confirmation shall not be construed as a guarantee given by the Carrier that the equipment will be available for loading of goods at the estimated time herein specified.

14 Unless Merchant has expressly disclosed otherwise in writing to the Carrier at the time of requesting a booking, all goods are deemed to be declared by Merchant as not being "Military Cargo and assimilated" as that term is defined on the CMA CGM website at <https://www.cma-cgm.com/shipping/special-cargo>. Carriage of Military Cargo and assimilated is subject to the Carrier's prior written approval. Carrier reserves the right to cancel bookings for misdeclared Military Cargo and assimilated at any time without any liability whatsoever. Merchant is reminded that any misdeclared cargo may be stopped in transit at any time with prejudice to the Carrier's rights under clauses 25 and 26 of the Carrier's Bill of Lading terms and conditions available at <https://www.cma-cgm.com/products-services/shipping-guide/bl-clauses>.

15 374. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods and the Container(s) listed in this Bill of Lading shall be destined and on-carried to Russian Federation territory or Republic of Belarus after unloading at port of discharge.

16 375. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods listed in this Bill of Lading shall be stuffed and on-carried from the Russian Federation territory or Republic of Belarus before loading at port of loading.

17 379. Merchant is reminded that pursuant to the Terms and Conditions of this Bill of Lading Carrier may, in its discretion and at any time, proceed by any route. If the voyage is, or is likely to be affected by any risk, the Carrier may, without prior notice to the Merchant and at in its sole discretion, carry the Goods by an alternative route to that initially foreseen. The Carrier shall be entitled to charge additional Freight, as the Carrier may determine.

18 ++++++ CMA CGM PERU S.A.C ++++++

19 **PARA UNA CORRECTA PLANIFICACIÓN DE SUS OPERACIONES LOGÍSTICAS Y PLAZOS DE INGRESO, SUGERIMOS QUE SUS ASOCIADOS DE NEGOCIO SIEMPRE SE MANTENGAN INFORMADOS A TRAVÉS DE LA PROGRAMACIÓN DE ATRAQUE DE NAVES DISPONIBLE EN LA PÁGINA WEB DEL OPERADOR PORTUARIO.**

20 Oficinas de CMA CGM PERU SAC, dirección: Av. Los conquistadores N° 1118, oficina 401, San Isidro, Lima. Perú. Horario de atención L-V: 09:00 a 1:00 PM y de

2:00 a 5:00 PM. Durante la emergencia sanitaria decretada por el Estado debido al covid-19 se viene atendiendo de manera híbrida, presencial y remota.

21 CMA CGM PERU ha visto por conveniente contar con dos casillas de correos exclusivas para el registro de sus pagos como siguen:

22 CASILLA 1: Imm.registrodepagos@cma-cgm.com Esta casilla funcionará únicamente para recepción de sus pagos; a fin de que puedan ser ingresados en sistema, deberán adjuntar evidencia de pago con el detalle de sus bls cancelados. Deben colocar el número de los bls pagados en la referencia del mensaje.

23 CASILLA 2: Imm.registrocreditos@cma-cgm.com Esta casilla funcionará únicamente para recepción de compromisos de pago para clientes con crédito aprobado por la Línea. Deben colocar la razón social del cliente y número de los bls que cubre su compromiso en la referencia del mensaje.

24 Cuenta de CMA CGM PERU SAC en Soles S/. del BBVA 0011-0350-69-0100015874 (CCI 011-350-000100015874-69) para Correcciones de Obls, Emisión de Certificados. Cuenta de CMA CGM PERU SAC en dólares \$ del BBVA 0011-0350-62-0100015882 (CCI 011-35-0000100015882-62) para pagos de Fletes, Dthc, Emisión de OBLs.

25 Las Matrices de embarque deben ser procesadas y enviadas vía la página web de CMA CGM, así como sus modificaciones y aprobaciones de bls. Nuestra central de procesos atenderá todos los requerimientos desde nuestro e-mail grupal: ssc.sameportdocs@cma-cgm.com

26 El plazo máximo para la recepción de la matriz de embarque (incluyendo el precinto de la Línea) es de 48 horas útiles antes de la llegada de la nave. No serán aceptadas matrices preliminares con números de CNTRS ficticios. A partir del 13/04/2020 los envíos extemporáneos de matrices están sujetos al cargo de S/150.00+IGV, y un fee adicional de USD 60.00= por retrasamiento de bl a la aduana en destino (Filing a USA, CHINA, JAPON, MEXICO). Servicio de corrección de bl extemporaneo S/150.00+IGV. Servicio por solicitud de Telex Release S/150.00+IGV.

27 Contactos: Documentación: Imm.documentation@cma-cgm.com / Customer Service: Imm.customerservice@cma-cgm.com

28 ****PARA CARGAS OOG, EL CORRECTO TRINCADO DE LA CARGA ES DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE****

29 *****AVISO IMPORTANTE*****

30 A PARTIR DEL 01-MAYO-2021, AGRADECEREMOS TOMEN NOTA QUE EL PLAZO DE PAGO DE LOS FLETES Y OTROS RECARGOS APLICABLES A SU EMBARQUE ES DE 05 DIAS (CALENDARIO) CONTABILIZADOS A PARTIR DE LA FECHA DE ARRIBO DE SU CARGA (IMPORTACION) Y/O FECHA DE ZARPE (EXPORTACION). VENCIDO DICHO PLAZO, INCURRIRÁ EN PENALIDAD COMO SIGUE:

31 * DEL DIA 06 AL 15: SE COBRARA USD 10.00 (POR BL) POR DIA MAS IGV.

32 * A PARTIR DEL DIA 16: SE COBRARA USD 20.00 (POR BL) POR DIA MAS IGV.

33 LA PENALIDAD SERA COBRADA HASTA LA FECHA EN QUE SE REGULARICEN TODOS LOS CARGOS PENDIENTES.

34 *****AVISO IMPORTANTE*****

35 SE INFORMA QUE A PARTIR DEL 01-AGOSTO-2022, SE ESTARA REALIZANDO UN INCREMENTO DE USD 5.00 EN LA PENALIDAD POR RETRASOS DE PAGOS DE FLETES Y OTROS RECARGOS CONFORME A LA FECHA DE VENCIMIENTO DE SU BL. VENCIDO DICHO PLAZO, INCURRIRÁ EN PENALIDAD COMO SIGUE:

36 PARA CLIENTES: • DEL DIA 06 AL 15: Se cobrará USD 15.00 (POR BL) POR DIA+IGV. / • A PARTIR DEL DIA 16: Se cobrará USD 25.00 (POR BL) POR DIA+IGV.

37 PARA CLIENTES CON CREDITO APROBADO: • DEL DIA 01 al 05: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARA USD 15.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV. / • DEL DIA 06 al 10: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARA USD 20.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV. / • DEL DIA 11 EN ADELANTE: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARA USD 25.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV.

38 ++++++ AGENCIA PORTUARIA ++++++

39 IAN TAYLOR AGENCIAS SAC / RUC: 20345286081 / Av. Oscar R. Benavides 3866, Oficinas administrativas del Mall Plaza, 3er piso - EC01-3B, Urbanización el Águila, Bellavista Callao / Teléfono: (511)615-5000.

40 Operaciones: opscmacgm.pe@iantaylor.com / Documentación: docperu@iantaylor.com / Visto bueno: pe.vistoscma-cgm@iantaylor.com

41 GASTOS PORTUARIOS: Deben ser cancelados a IAN TAYLOR AGENCIAS SAC según tarifa registrada en portal: https://docs.google.com/spreadsheets/d/1v99He2Qy1ojvHWh_Rk8MGf2GPXLhKC9ywJVAAfBo0V0/edit#gid=0

42 El pago por los gastos portuarios no estará condicionado al retiro de los equipos vacíos de UNIMAR, pero sí a la liberación de su bl o swb.

43 ++++++ DEPOSITO DE CONTENEDORES ++++++

44 CALLAO: Av. Nestor Gambetta 5349 – Callao. Telef. 6136500. Correo: atencion.clientes@unimar.com.pe

45 PAITA: Av. Zona Industrial II Mz H Sub Lote B1, C1 lote 01 Paíta. Telef. 073-253527. Correo vaciospaita@unimar.com.pe

46 GATE OUT, costo a ser pagado directamente con UNIMAR antes del retiro del equipo del depósito. / UNIMAR S.A. RUC:20100412447

47 CARGA REFRIGERADA, deben considerar que la Carta de temperatura no es más un requisito para realizar el embarque, el único documento oficial es el Booking Confirmation.

48 La sobrestadía está afecta a Gastos Administrativos \$30/factura hasta \$300 y 10 % de lo facturado a partir de \$301.00=

49 La sobrestadía está afecta a Gastos Administrativos \$30/factura hasta \$300 y 10 % de lo facturado a partir de \$301.00=

50 Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos.

51 ++++++ IMPORTANTE ++++++

52 CANCELACIONES Y ROLEOS: Cancelaciones y/o roleos registrados bajo SpotOn se ciñe a las condiciones registradas en la web de CMA= <https://www.cma-cgm.com/my-cma-cgm/prices/instant-quote-spoton>

53 Precinto de línea ISO/PAS17712 deberá ser colocado en la puerta derecha de todos los contenedores de embarque. Cargas a USA obligatorio.

54 Para embarques desde Paíta, favor considerar \$. 100.00 por Contenedor por concepto de Origin THC (Prepagado), de igual forma a ser pagados en IAN TAYLOR AGENCIAS SAC.

55 Cuentan con días libres (calendarios) de Sobrestadía Exportación como sigue: Siete (7) días equipos ST/HC/OT/FR/REEFERS, los cuales serán contabilizados a partir de la fecha de retiro de la unidad y/o posicionamiento del equipo hasta el zarpe de la nave. Tarifas públicas en <https://www.cma-cgm.com/ebusiness/tariffs/demurrage-detention>.

56 Cuentan con días libres (calendarios) de Sobrestadía Exportación para CARGA PELIGROSA como sigue: 7 días equipos ST y HC, los cuales serán contabilizados a partir de la fecha de retiro de la unidad y/o posicionamiento del equipo hasta el zarpe de la nave. Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos. Etiquetado de contenedores con carga peligrosa por cuenta del embarcador.

57 Por reprogramación de embarque dentro del terminal portuario se cobrará S/. 200.00 + IGV por contenedor.

58 DECLARACION VGM / Transmisión extemporáneo del VGM después del Cut-Off establecido: USD 100.00 + IGV por contenedor. Transmisión manual del VGM: USD 25.00 + IGV por contenedor.

59 CANCELACIONES Y ROLEOS: Cancelaciones y/o roleos para cargas secas (DRY) con 7 días antes del ETB están afecto al cobro de un CANCELLATION/ROLL OVER FEE S/. 200.00+IGV por CNTR.

60 Link para monitoreo de sus CNTRS después del embarque: <https://www.cma-cgm.com/ebusiness/tracking>

61 ++++++IMPORTANT++++++

62 Important: The Shipper acknowledges that the Carrier is authorized to carry the Goods on the deck of any vessel. In tendering the Goods to the Carrier for shipment (whether a bill of lading is issued or not), the Shipper, acting for his own account as well as for and on behalf of the Consignee and of the Holder of the Bill of Lading, expressly accepts and agrees to all the terms and conditions, whether printed or stamped or otherwise incorporated on the face and on the reverse side of the Carrier's Bill of Lading and the terms and conditions of the Carrier's applicable tariff as if they were all signed by the Shipper and further expressly confirms his unconditional and irrevocable consent to the carriage of the Goods on the deck of any vessel.

63 Para embarques que requieran forrado, posicionamiento o llenado en Unimar se deberá solicitar el servicio con 24 horas de anticipación.

64 Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos.

65 ***Estimado Cliente, gracias por depositar su confianza en CMA CGM. Agradeceremos revisar la reserva recibida e indicar cualquier discrepancia, caso contrario se dará por conforme***

66 Ambas casillas son solo de recepción, no deben incluir en su mensaje de registro a otros correos de CMA CGM ni de terceros. Una vez enviado su correo, recibirán un mensaje de auto respuesta con la confirmación de la recepción, no lo reenvíen si ya cuenta con dicha confirmación. Su pago y/o carta de compromiso será actualizado en el sistema en un plazo no mayor a 24 horas hábiles, contabilizados a partir la confirmación de recepción por dichas casillas. De haber alguna discrepancia con su pago, uno de nuestros representantes se pondrá en contacto al correo indicado en su mensaje. Pasadas las 24hrs y de no recibir ningún mensaje adicional de CMA CGM PERU, Ud. podrá continuar sus trámites de VB con IAN TAYLOR AGENCIAS SAC, o coordinar la emisión y/o liberación de bls con nuestra área de documentación.

